

S. Birrer, H&W, Februar 2018

Bewertungsmatrix für Flächen mit Zielarten Matrice pour la validation de surfaces avec des espèces cibles

Gefässpflanzen / plantes vasculaires;

Name Nom	einfüllen: 1 = vorkommend à remplir: 1 = présent	Wert presenter Arten valeur espèces présentes	Artwert valeur espèce	Status	Deutscher Name	Nom français
Adonis aestivalis L.		0	4	ZA / ES	Sommer-Blutströpfchen	Adonis d'été
Agrostemma githago L.		0	4	ZA / ES	Kornrade	Nielle des blés
Ajuga chamaepitys (L.) Schreb.		0	4	ZA / ES	Gelber Günsel	Bugle jaune
Allium rotundum L.		0	4	ZA / ES	Kugeliger Lauch	Ail arrondi
Ammi majus L.		0	4	ZA / ES	Knorpelmöhre	-
Anagallis foemina Mill.		0	4	ZA / ES	Blauer Gauchheil	Mouron bleu
Anagallis minima (L.) E. H. L. Krause		0	4	ZA / ES	Kleinling	Mouron nain
Anchusa arvensis (L.) M. Bieb.		0	2	ZA / ES	Krummhals	Buglosse des champs
Anthemis arvensis L.		0	2	ZA / ES	Acker-Hundskamille	Anthémis des champs
Anthemis cotula L.		0	4	ZA / ES	Stinkende Hundskamille	Anthémis fétide
Aphanes inexpectata W. Lippert		0	4	ZA / ES	Kleinfrüchtiger Ackerfrauenmantel	Aphanès à petits fruits
Asperula arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Waldmeister	Aspérule des champs
Bromus arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Trespe	Brome des champs
Bromus commutatus Schrad.		0	2	ZA / ES	Verwechselfe Trespe	-
Bromus grossus DC.		0	4	ZA / ES	Dicke Trespe	Brome à gros épillets
Bromus secalinus L.		0	4	ZA / ES	Roggen-Trespe	Brome du seigle
Buglossoides arvensis (L.) I. M. Johnst.		0	2	ZA / ES	Acker-Steinsame	Grémil des champs
Bunium bulbocastanum L.		0	4	ZA / ES	Erdkastanie	Bunium noix de terre
Bupleurum rotundifolium L.		0	4	ZA / ES	Rundblättriges Hasenohr	Buplèvre à feuilles rondes
Calendula arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Ringelblume	Souci des champs
Camelina microcarpa DC.		0	4	ZA / ES	Kleinfrüchtiger Leindotter	Caméline à petits fruits
Centaurea cyanus L.		0	2	ZA / ES	Kornblume	Bleuet
Centaurium pulchellum (Sw.) Druce		0	4	ZA / ES	Kleines Tausendgüldenkraut	Petite centaurée élégante
Consolida regalis Gray		0	4	ZA / ES	Acker-Rittersporn	Pied d'alouette des champs
Euphorbia exigua L.		0	2	ZA / ES	Kleine Wolfsmilch	Euphorbe fluette
Euphorbia falcata L.		0	4	ZA / ES	Sichelblättrige Wolfsmilch	Euphorbe en faux
Euphorbia segetalis L.		0	4	ZA / ES	Saat-Wolfsmilch	-
Falcaria vulgaris Bernh.		0	4	ZA / ES	Sicheldolde	Falcaire commune
Filago arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Filzkraut	Cotonnière des champs
Filago minima (Sm.) Pers.		0	4	ZA / ES	Kleines Filzkraut	Cotonnière naine
Filago vulgaris Lam.		0	4	ZA / ES	Deutsches Filzkraut	Cotonnière commune
Fumaria schleicheri Soy.-Will.		0	4	ZA / ES	Schleichers Erdrauch	Fumeterre de Schleicher
Fumaria vaillantii Loisel.		0	4	ZA / ES	Vaillants Erdrauch	Fumeterre de Vaillant
Gagea pratensis (Pers.) Dumort.		0	4	ZA / ES	Wiesen-Gelbstern	Etoile jaune des prés
Gagea villosa (M. Bieb.) Sweet		0	4	ZA / ES	Acker-Gelbstern	Etoile jaune velue
Galeopsis bifida Boenn.		0	4	ZA / ES	Ausgerandeter Hohlzahn	Galéopsis bifide
Galeopsis ladanum L.		0	4	ZA / ES	Acker-Hohlzahn	Galéopsis à feuilles larges
Galeopsis segetum Neck.		0	4	ZA / ES	Gelber Hohlzahn	Galéopsis des moissons
Galium parisiense L.		0	4	ZA / ES	Pariser Labkraut	Gaillet grêle
Galium spurium L.		0	4	ZA / ES	Falsches Kletten-Labkraut	Gaillet bâtard
Gladiolus italicus Mill.		0	4	ZA / ES	Italienische Gladiole	Glaïeul d'Italie
Gnaphalium luteoalbum L.		0	4	ZA / ES	Gelblichweisses Ruhrkraut	Gnaphale blanc jaunâtre
Gypsophila muralis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Gipskraut	Gypsophile des murailles
Heliotropium europaeum L.		0	4	ZA / ES	Europäische Sonnenwende	Héliotrope d'Europe
Hypochaeris glabra L.		0	4	ZA / ES	Kahles Ferkelkraut	Porcelle glabre
Iberis amara L.		0	4	ZA / ES	Bitterer Bauernsenf	Ibérus amer
Juncus capitatus Weigel		0	4	ZA / ES	Kopf-Binse	Jonc capité
Kickxia elatine (L.) Dumort.		0	2	ZA / ES	Spiessblättriges Schlangenmaul	Linaire à feuilles hastées
Kickxia spuria (L.) Dumort.		0	2	ZA / ES	Eiblättriges Schlangenmaul	Linaire bâtarde
Lactuca saligna L.		0	4	ZA / ES	Weiden-Lattich	Laitue à feuilles de saule
Lamium hybridum Vill.		0	4	ZA / ES	Bastard-Taubnessel	Lamier hybride
Lathyrus hirsutus L.		0	4	ZA / ES	Rauhaarige Platterbse	Gesse hérissée
Lathyrus nissolia L.		0	4	ZA / ES	Gras-Platterbse	Gesse sans vrille
Lathyrus tuberosus L.		0	4	ZA / ES	Knollige Platterbse	Gesse tubéreuse
Legousia hybrida (L.) Delarbre		0	4	ZA / ES	Kleiner Frauenspiegel	Miroir de Vénus hybride
Legousia speculum-veneris (L.) Chaix		0	2	ZA / ES	Venus-Frauenspiegel	Miroir de Vénus
Lolium remotum Schrank		0	4	ZA / ES	Flachs-Lolch	Ivraie à épillets espacés
Lolium temulentum L.		0	4	ZA / ES	Taumel-Lolch	Ivraie enivrante
Lythrum hyssopifolia L.		0	4	ZA / ES	Ysopblättriger Weiderich	Salicaire à feuilles d'hysope
Lythrum portula (L.) D. A. Webb		0	4	ZA / ES	Sumpfquendel	Salicaire pourpier
Melampyrum arvense L.		0	4	ZA / ES	Acker-Wachtelweizen	Mélampyre des champs
Misopates orontium (L.) Raf.		0	4	ZA / ES	Feld-Löwenmaul	Muflier des champs
Myagrum perfoliatum L.		0	4	ZA / ES	Hohldotter	-
Myosotis discolor Pers.		0	4	ZA / ES	Buntes Vergissmeinnicht	Myosotis versicolore
Myosurus minimus L.		0	4	ZA / ES	Mäuseschwanz	Queue de souris
Neslia paniculata (L.) Desv. s.str.		0	4	ZA / ES	Ackernüsschen	Neslie paniculée
Nigella arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Schwarzkümmel	Nigelle des champs
Odontites vernus (Bellardi) Dumort.		0	4	ZA / ES	Früher Roter Zahntrost	Odontites du printemps
Papaver argemone L.		0	4	ZA / ES	Sand-Mohn	Pavot argémone
Papaver dubium s.l.		0	2	ZA / ES	Saat-Mohn	Pavot douteux
Polycnemum arvense L.		0	4	ZA / ES	Acker-Knorpelkraut	Polycnème des champs
Polycnemum majus A. Braun		0	4	ZA / ES	Grosses Knorpelkraut	Grand polycnème
Ranunculus arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Hahnenfuss	Renoncule des champs
Ranunculus sardous Crantz		0	4	ZA / ES	Sardischer Hahnenfuss	Renoncule sarde
Sagina apetala s.l.		0	4	ZA / ES	Kronblattloses Mastkraut	Sagine sans pétales
Scleranthus annuus L. s.str.		0	4	ZA / ES	Einjähriger Knäuel	Gnavelle annuelle
Silene noctiflora L.		0	4	ZA / ES	Acker-Waldnelke	Silène de nuit
Spergula arvensis L.		0	4	ZA / ES	Acker-Spark	Spargote des champs
Stachys annua (L.) L.		0	4	ZA / ES	Einjähriger Ziest	Epière annuelle
Stachys arvensis (L.) L.		0	4	ZA / ES	Acker-Ziest	Epière des champs
Trifolium arvense L.		0	4	ZA / ES	Hasen-Klee	Trèfle des champs
Vaccaria hispanica (Mill.) Rauschert		0	4	ZA / ES	Kuhnelke	Vaccaria d'Espagne
Valerianella dentata (L.) Pollich		0	2	ZA / ES	Gezählter Ackersalat	Valérianelle dentée
Valerianella rimosa Bastard		0	4	ZA / ES	Gefurchter Ackersalat	Valérianelle sillonnée
Veronica acinifolia L.		0	4	ZA / ES	Steinquendel-Ehrenpreis	Véronique à feuilles de sarriette
Veronica triphyllos L.		0	4	ZA / ES	Dreiteiliger Ehrenpreis	Véronique à trois lobes
Vicia villosa Roth s.str.		0	4	ZA / ES	Zottige Wicke	-
Vicia villosa subsp. varia (Host) Corb.		0	4	ZA / ES	Bunte Wicke	-
Aphanes arvensis L.		0	1	LA / EI	Gemeiner Ackerfrauenmantel	Aphanès des champs
Erucastrum gallicum (Willd.) O. E. Schulz		0	1	LA / EI	Französische Rampe	Roquette de France
Fumaria officinalis s.l.		0	1	LA / EI	Echter Erdrauch	Fumeterre officinale
Gnaphalium uliginosum L.		0	1	LA / EI	Sumpf-Ruhrkraut	Gnaphale des marais
Hypericum humifusum L.		0	1	LA / EI	Niederliegendes Johanniskraut	Millepertuis couché

Juncus bufonius L.	0	1	LA / EI	Kröten-Binse	Jonc des crapauds
Lamium amplexicaule L.	0	1	LA / EI	Stängelumfassende Taubnessel	Lamier à feuilles embrassantes
Papaver rhoeas L.	0	1	LA / EI	Klatsch-Mohn	Coquelicot
Plantago major subsp. intermedia (Gilib.) Lange	0	1	LA / EI	Kleiner Breit-Wegerich	Plantain intermédiaire
Polygonum hydropiper L.	0	1	LA / EI	Wasserpfeffer-Knöterich	Renouée poivre d'eau
Sagina procumbens L.	0	1	LA / EI	Niederliegendes Mastkraut	Sagine couchée
Sherardia arvensis L.	0	1	LA / EI	Ackerröte	Rubéole des champs
Spergularia rubra (L.) J. & C. Presl	0	1	LA / EI	Rote Schuppenmiere	Spergulaire rouge
Vicia hirsuta (L.) Gray	0	1	LA / EI	Rauhaarige Wicke	Vesce hérissée
Vicia tetrasperma (L.) Schreb.	0	1	LA / EI	Viersamige Wicke	Vesce à quatre graines
Summe Artwerte einer Fläche					

Moose / mousses

Name Nom	einfüllen: 1 = vorkommend à remplir: 1 = présent	Wert presenter Arten valeur espèces présentes	Artwert valeur espèce	Status
Acaulon muticum		0	4	ZA / ES
Fossombronia wondraczekii		0	2	ZA / ES
Funaria fascicularis		0	2	ZA / ES
Phaeoceros laevis		0	2	ZA / ES
Riccia subbifurca		0	4	ZA / ES
Riccia warnstorffii		0	2	ZA / ES
Sphaerocarpos texanus		0	4	ZA / ES
Anthoceros agrestis		0	1	LA / EI
Barbula hornschuchiana		0	1	LA / EI
Bryum rubens		0	1	LA / EI
Dicranella staphylina		0	1	LA / EI
Ephemerum minutissimum		0	1	LA / EI
Marchantia polymorpha		0	1	LA / EI
Phascum cuspidatum		0	1	LA / EI
Physcomitrium pyriforme		0	1	LA / EI
Pottia truncata		0	1	LA / EI
Riccia glauca		0	1	LA / EI
Riccia sorocarpa		0	1	LA / EI
Summe Artwerte einer Fläche				

Legende / légende

ZA / ES: Zielart / espèces cibles
LA / EI: Leitart / espèce

Wert der Arten / valeur des espèces

Vorschlag für eine Punktezah pro Art zur Erstbeurteilung des Werts der Flora einer Fläche
Proposition pour une première estimation de la valeur de la flore d'une surface

Kriterien / critères:

1 Punkt: Leitarten / 1 point: espèces indicatrices
2 Punkte: Zielarten / 2 points: espèces cibles
Gefäßpflanzen nördlich der Alpen in mehreren Objekten vertretene Zielarten
4 Punkte: seltene, besondere Zielarten / 4 points: espèces cibles rares / particulières
Gefäßpflanzen: nördlich der Alpen sehr seltene Zielarten, d.h. alle übrigen Arten

Ref.: 830 Zielartenbewertung.xlsx; Bi, 20.3.2018, ergänzt um d+f Namen 18.2.2018